

**emerio®**

**CG-110291.1**



***Multi-Grill (DE)***

***Multi Grill (EN)***

***Večnamenski žar (SI)***

***Multi grillsütő (HU)***

***Multifunkčný gril (SK)***

***Multi-Gril (CZ)***

***Multi roštilj (HR)***



# Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj

Bedienungsanleitung – German .....	- 2 -
Instruction manual – English .....	- 8 -
Navodila za uporabo – Slovenian.....	- 14 -
Használati útmutató – Hungarian .....	- 20 -
Návod na použitie – Slovakian.....	- 26 -
Návod k použití – Czech .....	- 32 -
Uputa za korištenje – Croatian.....	- 38 -

## **SICHERHEITSHINWEISE**

### **Allgemeines**

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von Ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und Sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden und die Risiken verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie auf.
7. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
8. Die Garantie erlischt sofort, wenn das Gerät durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beschädigt wird. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, fahrlässige oder unsachgemäße Benutzung entstehen.
9. Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen: vor dem Verbringen an einen anderen Aufstellort; vor dem Lagern; vor dem Anbringen

oder Entfernen von Teilen; vor dem Reinigen oder Warten; nach dem Benutzen.

10. Lassen Sie Reparaturen nur von einem qualifizierten Kundendienstzentrum ausführen.

### **Elektrizität und Wärme**

1. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
3. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
4. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist. Wenden Sie sich mit Überprüfung, Einstellung und Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
5. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
6. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und heißem Dampf fern.
7. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät an einen anderen Platz stellen.
8. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
9. Sollte sich ein Verlängerungskabel nicht vermeiden lassen, so achten Sie bitte darauf, dass es mit 10A abgesichert ist. Geringerwertige Verlängerungskabel können überhitzen. Achten Sie darauf, dass niemand über das Anschlusskabel stolpern kann.
10. Zur Vermeidung von Leitungsüberlastung betreiben Sie bitte keinen weiteren starken Verbraucher am gleichen Stromkreis.

11. Tauchen Sie Gerät, Netzkabel oder-stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein, um Stromschlag zu vermeiden.
12. Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und verwenden Sie es nicht mehr.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herd oder Backofen.

## **Gebrauch**

1. Die Benutzung von nicht Original Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
2. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der Nähe von Wasser.
3. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
4. Um die Gefahr eines Stromschlags generell zu vermeiden, benutzen Sie die das Gerät nicht draußen oder auf nassen Oberflächen.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche, von der es nicht herunter fallen kann.
6. Verwenden Sie das Gerät auf einem flachen, trockenen, hitzebeständigen und nicht lackierten Möbel.
7. Stellen Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 5 cm von der Wand oder brennbaren Objekten (wie z. B. Vorhängen, Kerzen oder Handtüchern) auf.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche und nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenen Flammen (z.B. Heizplatten).
9. Ziehen Sie den Netzstecker: nach jedem Gebrauch; bei einer Störung während des Betriebes; vor jeder Reinigung. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung.

10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder -stecker Schäden aufweisen, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. In diesen Fällen bringen Sie das Gerät zu einem Spezialisten zur Untersuchung und, falls notwendig, zur Reparatur.
12. Kinder können die Gefahren einer falschen Benutzung elektrischer Geräte nicht erkennen. Deshalb sollten Kinder niemals elektrische Haushaltsgeräte unbeaufsichtigt verwenden.
13. Bei Benutzung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Aufmerksamkeit geboten.
14. Lassen Sie das Gerät niemals beim Betrieb unbeaufsichtigt.
15. Es ist notwendig, das Gerät sauber zu halten, da es direkt mit Lebensmitteln in Kontakt kommt.
16. Teile des Geräts werden im Betrieb heiß. Deshalb darf das Gerät nur am Griff angefasst werden. Vermeiden Sie die Berührung der Metallteile, da diese sehr heiß werden.
17. **WARNHINWEIS!**

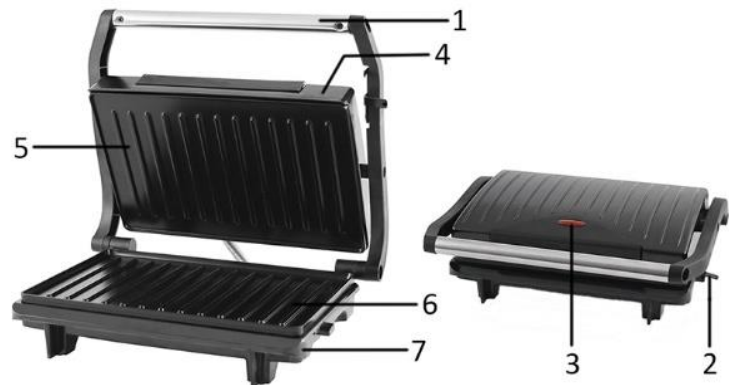


Berühren Sie das Gerätegehäuse nicht während des Betriebs, es wird sehr heiß.

18. Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen entnehmen Sie bitte dem nachfolgenden Abschnitt "REINIGUNG UND PFLEGE" des Handbuchs.

**BEZEICHNUNG DER TEILE**

1. Griff
2. Sicherheitsverschluss
3. Kontrollleuchte
4. Oberes Gehäuse
5. Obere Grillplatte
6. Untere Grillplatte
7. Unteres Gehäuse

**VOR ERSTER INBETRIEBNAHME**

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
2. Die antihaftbeschichteten Grillplattenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und anschließend abtrocknen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

Hinweis: Beim ersten Erhitzen Ihres Grills, kann leichter Rauch oder Geruch entstehen.

Dies ist normal und weist auf keinen Defekt hin.

**GEBRAUCHSHINWEISE**

1. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl oder Speiseölspray ein.
2. Schließen Sie den Grill und verbinden Sie ihn mit der Netzsteckdose. Das Gerät beginnt nun aufzuheizen und die Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Das Aufheizen dauert etwa 2 Minuten. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erlischt die Kontrollleuchte.
4. Öffnen Sie den Grill und legen Sie die vorbereiteten Speisen auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Grill. Die Kontrollleuchte leuchtet erneut auf.
5. Nach 4 bis 6 Minuten Grilldauer schaltet sich die Kontrollleuchte wieder aus. Prüfen Sie, ob die Speisen goldbraun sind. Passen Sie die Grilldauer nach Geschmack an.
6. Wenn die Speisen fertig gegrillt sind, nehmen Sie die Speisen mit einem Holz- oder Kunststoffspatel vom Grill, um die Antihaft-Beschichtung der Grillplatten zu schützen.
7. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät zum Abkühlen offen stehen.

**Hinweis:**

1. Das Gerät heizt schneller vor, wenn die Geräteplatten geschlossen bleiben.
2. Der Sicherheitsverschluss an der Seite stellt sicher, dass der Grill fest verschlossen ist.
3. Beim Grillen ist es besser, die beiden Platten mithilfe des Sicherheitsverschlusses zu verriegeln. Versuchen Sie jedoch nicht, den Sicherheitsverschluss mit zu viel Kraft zu verschließen, wenn die Lebensmittel dick sind. Außerdem kann sich die Grilldauer verlängern, wenn die Lebensmittel dick sind oder die zwei Platten nicht geschlossen wurden.
4. Lebensmittel vor der Zubereitung auftauen lassen.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker!
2. Das Gerät nur reinigen, wenn es vollständig abgekühlt ist.

3. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten oder Messer) für die Reinigung.
4. Um Speisereste von den Grillplatten zu entfernen, geben Sie etwas warmes Wasser vermischt mit Reinigungsmittel über die Speisereste oder legen Sie nasses Küchenpapier über die Grillplatten, um die Speisereste einzuweichen. Reinigen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch oder einem nicht scheuernden Topfreiniger.
5. Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm, da er das Oberflächen-Finish beschädigen würde.

Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr wegen eines elektrischen Schlags!

#### **TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 750W

#### **GARANTIE UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

#### **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

■ fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Kundeninformation:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu



## **SAFETY INSTRUCTIONS**

### **General Information**

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Read these instructions carefully and keep them in a safe place.
7. Only use the appliance as described in this manual.
8. In case of damage caused by failure of not living up to this manual the warranty will decay immediately. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure of not living up to the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.
9. Always remove the power cord and let it cool: before moving the unit; before the unit is stored; before you go mounting or dismantle parts; before cleaning or maintenance work; after use.
10. Only have the appliance repaired by a qualified service center.

## **Electricity and heat**

1. Before use, check that the mains power supply voltage is the same and the voltage is the same as the voltage indicated on the appliance.
2. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
3. Regularly check the power cord for damage.
4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer or the nearest authorized service agent for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
5. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
6. Make sure the power cord does not come into contact with hot surfaces or steam.
7. Always remove the plug from the plug socket before you move the appliance.
8. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
9. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.
10. To avoid a circuit overload, do not operate another high voltage appliance on the same circuit.
11. To protect against electric shock do not immerse cord, plugs, or housing in water or other liquid.
12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and do not use it again.
13. Do not use the appliance close to hot objects such as a stove or oven.

## **Using the appliance**

1. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
2. Only use the appliance indoors, in dry areas away from water.
3. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
4. To reduce the risk of electric shock, do not use the appliance outdoors or on wet surfaces.
5. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
6. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface, not on varnished furniture.
7. Place the appliance at least 5cm off the wall or flammable objects (such as curtains, candles or towels).
8. Place the appliance on a stable, level surface and not close to hot objects or open flames (e.g. hotplates).
9. Disconnect the mains plug: after each time operating; if there is any interference with operation; before cleaning.
10. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
11. Do not use the appliance if the mains cable or plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has other parts been damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.
12. Children are unable to recognize the hazards associated with incorrect handling of electrical appliances. Therefore, children should never use electric household appliances unsupervised.
13. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
14. Never leave the appliance unattended during use.

15. It is necessary to keep this appliance clean because it is in direct contact with food.
16. Parts of the appliance become hot during use. Therefore, the appliance must only be held by the handle. Avoid touching the metal parts as they become very hot.
17. Warning!!



Please do not touch surface while in use. The accessible surface may get hot when the appliance is operating.

18. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “CLEANING AND MAINTENANCE” of the manual.

## PARTS IDENTIFICATION

1. Handle
2. Securing latch
3. Indicator light
4. Upper housing
5. Upper cooking plate
6. Bottom cooking plate
7. Bottom housing



## BEFORE INITIAL USE

1. Remove all packaging.
2. Wipe the surfaces and non-stick grill plates with a soft damp cloth, and then dry them.
3. Unwind the mains cable completely.

Note: When your grill is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal and harmless.

## HOW TO USE

1. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.
2. Close the grill and plug it into the power socket. The appliance will start preheating and the indicator light will illuminate.
3. It will take approximately 2 minutes to finish preheating, then the indicator light will turn off.
4. Open the grill and put the prepared ingredients on the bottom cooking plate. Close up the grill. The indicator light will turn on again.
5. After cooking for 4-6 minutes, the indicator light will turn off again. Check if the food is golden brown. Adjust the cooking time to suit the individual taste.
6. When cooking is finished, remove food by using a wooden or plastic spatula to protect the non-stick coating of the cooking plates.
7. Disconnect the plug from the outlet after use and leave the appliance open to cool.

## Note:

1. In order to speed up preheating, keep the plates of the appliance closed.
2. The securing latch at side can make sure the grill is firmly closed.
3. When cooking, it's better to lock the two plates together by the securing latch, but do not try to close the securing latch with too much force when the food is thick, and the cooking time may be increased if the food is thick or the two plates have not been closed up.
4. Defrost food before cooking.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Firstly, disconnect the mains plug!
2. Only clean when the appliance has completely cooled down.
3. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
4. To remove the food residue on cooking plates, squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue, or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue. Clean the cooking plates with a soft cloth or non-abrasive scouring pad.
5. Wipe the outside surface with a damp cloth. Do not use any abrasive scouring pad for it will damage the surface finish.

**Caution:** Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

## TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power: 750W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was

purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **VARNOSTNA OPOZORILA**

### **Splošno**

1. Uporaba te naprave ni primerna za otroke, mlajše od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ter so dobile napotke za pravilno uporabo naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci, mlajši od osmih let. Pri tem je potreben nadzor.
4. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Pozorno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite.
7. Napravo uporabljajte izključno v skladu s temi navodili za uporabo.
8. Garancija preneha veljati, če se naprava poškoduje zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Proizvajalec/uvoznik ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, malomarne ali nepravilne uporabe.
9. Vtič izklopite iz vtičnice in počakajte, da se naprava ohladi, preden jo prestavite na drugo mesto, pred shranjevanjem, pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov, pred čiščenjem ali vzdrževanjem, po uporabi.
10. Popravila lahko izvaja samo usposobljen servisni center.

## **Elektrika in toplota**

1. Pred uporabo preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z napetostjo, ki je navedena na napravi.
2. Napravo priključite samo v ustrezno ozemljeno vtičnico (z zaščitnim kontaktom).
3. Redno preverjajte, če je priključni kabel poškodovan.
4. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan priključni kabel ali vtič, če vam je padla na tla oziroma se je kako drugače poškodovala. Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam napravo pregleda, nastavi in popravi.
5. Kabel vedno povlecite iz vtičnice neposredno za vtič. Ne vlecite za kabel.
6. Kabla ne izpostavljajte vročim površinam in vroči pari.
7. Preden prestavite napravo na drugo mesto, vedno povlecite vtič iz vtičnice.
8. Naprave ni dovoljeno vklopiti s pomočjo zunanje stikalne ure ali ločenega sistema z daljinskim upravljanjem.
9. Če morate nujno uporabiti podaljšek, bodite pozorni, da je zaščiten z 10 A. Podaljški z nižjo vrednostjo se lahko pregrejejo. Pozorni bodite, da se nihče ne more spotakniti čez priključni kabel.
10. Da bi preprečili preobremenitev električne napeljave, prosimo, da na isti tokokrog ne priključite še drugih močnih porabnikov.
11. Naprave, kabla ali vtiča ne potopite v vodo ali druge tekočine, da preprečite nevarnost električnega udara.
12. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in je ne uporabljajte več.
13. Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini virov toplote, kot sta na primer štedilnik ali pečica.

## **Uporaba**

1. Uporaba neoriginalnih delov lahko privede do poškodb.



2. Napravo uporabljajte samo v suhih, zaprtih prostorih in ne v bližini vode.
3. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. To je smrtno nevarno zaradi električnega udara!
4. Da bi omejili nevarnost električnega udara, naprave ne uporabljajte na prostem ali na vlažnih površinah.
5. Napravo postavite na stabilno, ravno površino, s katere ne more pasti.
6. Napravo uporabljajte na ravnem, suhem in nelakiranem pohištvu, ki je obstojno na vročino.
7. Naprava naj bo od stene ali vnetljivih predmetov (npr. zaves, sveč ali brisač) oddaljena najmanj 5 cm.
8. Napravo postavite na stabilno, ravno površino, ki naj bo dovolj oddaljena od vročih predmetov ali odprtega ognja (npr. od grelnih plošč).
9. Vtič povlecite iz vtičnice po vsaki uporabi, v primeru motenj med delovanjem in pred vsakim čiščenjem. Pred čiščenjem in kadar naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice.
10. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
11. Naprave ne uporabljajte, če na priključnem kablu ali na vtiču opazite poškodbe, če je naprava padla na tla oziroma se je kako drugače poškodovala. V takšnem primeru naj vam napravo pregleda strokovnjak in če je potrebno, jo odnesite na popravilo.
12. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, do katere lahko pride ob nepravilni uporabi električnih naprav. Zato ne smejo otroci nikoli uporabljati električnih gospodinjskih aparatov brez nadzora odrasle osebe.
13. Če napravo uporabljajo otroci ali če se nahajajo v bližini delujoče naprave, je potrebna še posebna previdnost.
14. Delujoče naprave nikoli ne pustite brez nadzora.

15. Napravo obvezno ohranjajte čisto, saj pride v neposreden stik z živili.
16. Deli naprave se med uporabo segrejejo. Zato lahko primete napravo samo za ročaj. Ne dotikajte se kovinskih delov, saj se ti močno segrejejo.

17. VARNOSTNO OPOZORILO!

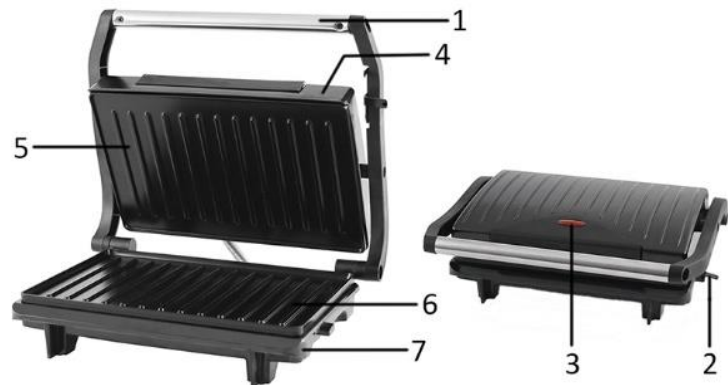


Med uporabo se ne dotikajte grelnih plošč, saj so zelo vroče.

18. Glede navodil za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili ali oljem, si preberite poglavje "ČIŠČENJE IN NEGA" v teh navodilih.

**OZNAKA DELOV**

1. Ročaj
2. Varnostni zatič
3. Kontrolna lučka
4. Zgornje ohišje
5. Zgornja plošča žara
6. Spodnja plošča žara
7. Spodnje ohišje

**PRED PRVO UPORABO**

1. Odstranite celotno embalažo.
2. Plošči žara s premazom proti prijemanju obrišite z mehko, vlažno krpo in ju nato posušite.
3. Priključni kabel v celoti odvijte.

Nasvet: Ko žar prvič segrejete, lahko nastane nekaj dima ali vonja. To je običajno in ne pomeni napake.

**NAVODILA ZA UPORABO**

1. Za optimalne rezultate namažite plošči žara z majhno količino jedilnega olja ali z oljem v razpršilu.
2. Žar zaprite in ga priključite v električno vtičnico. Naprava se tako prične segreti in kontrolna lučka posveti.
3. Segrevanje traja pribl. pet minut. Ko je segrevanje zaključeno, se kontrolna lučka ugasne.
4. Odprite žar in na spodnjo ploščo položite pripravljene jedi. Žar zaprite. Kontrolna lučka se ponovno vklopi.
5. Po štirih do šestih minutah se kontrolna lučka zopet izklopi. Preverite, ali so jedi zlato rjave. Čas pečenja prilagodite svojemu okusu.
6. Ko so jedi pečene, jih vzemite z žara z leseno ali s plastično lopatico, da ne poškodujete premaza proti prijemanju na ploščah.
7. Po uporabi povlecite vtič iz vtičnice in pustite napravo odprto, da se ohladi.

**Nasvet:**

1. Naprava se hitreje segreje, če ostaneta plošči žara zaprti.
2. Varnostno zapiralo ob strani zagotavlja, da bo žar dobro zaprt.
3. Pri žaru je bolje, da plošči zaprete s pomočjo varnostnega zapirala. Vendar pa ne poskušajte zapreti varnostnega zapirala premočno, če so živila predebela. Poleg tega je lahko čas pečenja daljši, če so živila debela ali plošči nista zaprti.
4. Pred pripravo živila odmrznite.

**ČIŠČENJE IN NEGA**

1. Najprej povlecite vtič iz vtičnice!
  2. Napravo očistite šele, ko se popolnoma ohladi.
  3. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali ostrih predmetov (npr. grobih krtač ali nožev).
  4. Da bi ostanke jedi odstranili s plošč žara, dajte čez ostanke jedi nekaj tople vode, zmešane z detergentom, ali položite čez žar moker kuhinjski papir, da se ostanki jedi zmehčajo. Plošče žara očistite z mehko krpo ali z neabrazivnim čistilom za lonce.
  5. Zunanjo stran obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte grobe gobice, ki bi lahko poškodovale zaključni sloj.
- Pozor: naprave nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!

## TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Moč: 750W

## GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha vejati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

## OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Ponovna uporaba materialov – Evropska smernica 2012/19/ES

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje

stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili.

Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

## Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

### **Általános tudnivalók**

1. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy a készülék használatát nem ismerő személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell használni a készüléket. 8 éven aluli gyermekek a készüléket nem használhatják.
2. Ez a készülék nem játék.
3. Tisztítási és karbantartási műveleteket 8 éven aluli gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül.
4. Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
5. Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártó vagy vevőszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy által, a balesetek elkerülése érdekében.
6. Gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg.
7. A készüléket kizárólag csak a használati útmutatóban előírtaknak megfelelően használja.
8. A garancia azonnal érvényét veszti, ha a készülék a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt megsérül. A gyártó / forgalmazó nem vállal felelősséget azon károkért, amelyek a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából, hanyagságból vagy a helytelen használatból erednek.
9. Mielőtt a terméket áthelyezi, elteszi, bizonyos részeit eltávolítja, tisztítás előtt és használat után mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
10. A javításokat bízza szakképzett vevőszolgálatra.

## **Elektromosság és melegség:**

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken feltüntetett hálózati feszültséggel.
2. Csak földelt aljzatokba (konnektorokba) csatlakoztassa a készüléket.
3. Rendszeresen ellenőrizze a kábelt az esetleges sérülések miatt.
4. Ne működtesse a készüléket sérült kábellel vagy hálózati csatlakozóval, ha leesett vagy más módon megsérült. Bármilyen felülvizsgálat, beállítás és javítás esetén forduljon egy meghatalmazott szervizhez.
5. Mindig húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóból. Ne a kábelnél fogva húzza ki.
6. Tartsa távol a hálózati kábelt a forró felületektől és a forró gőztől.
7. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, mielőtt a készüléket egy másik helyre helyezné.
8. A készüléket nem működtethető külső időzítővel vagy külön távirányítós rendszerrel.
9. Ha nem tudja elkerülni hosszabbító kábel használatát, kérjük ügyeljen arra, hogy az 10A védelemmel legyen ellátva. A nem megfelelő hosszabbító kábel túlmelegedhet. Ügyeljen arra, hogy a vezetékekben senki se tudjon megbotlani.
10. A hálózati túlterhelés elkerülése érdekében, ugyanazon áramkörön ne használjon még egy magas teljesítményű eszközt.
11. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
12. Ne érintse meg a készüléket, ha az vízbe esett. Húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket, és ne használja tovább.

13. Ne használja a készüléket hőforrás, például tűzhely vagy sütő közvetlen közelében.

### **Használat**

1. A nem eredeti tartozékok használata sérülést okozhat.
2. A készüléket csak száraz helyiségben használja, víz közelében ne.
3. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!
4. Az áramütés elkerülése érdekében ne használja a készüléket szabadban vagy nedves felületeken.
5. Helyezze a készüléket stabil, sima felületre, ahonnan nem tud leesni.
6. A készüléket egyenes, száraz, tűzálló és nem lakkozott bútoron használja.
7. A készüléket legalább 5 cm távolságra helyezze a faltól vagy éghető tárgytól (például függönyök, gyertyák vagy törölközők).
8. Helyezze a készüléket egy stabil, sima felületre, és ne tegye közel forró tárgyakhoz vagy nyílt lánghoz (pl. főzőlapok).
9. Használat után, ha hiba történik használat közben vagy tisztítás előtt, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, ha a készüléket nem használja és tisztítás előtt is.
10. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
11. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó megsérült, ha a készülék leesett a földre vagy más módon megsérült. Ezekben az esetekben vigye el a készüléket szakemberhez, vizsgáltsa ill., ha szükséges javíttassa meg.
12. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek nem megfelelő használatából eredő veszélyeket. Ezért a

gyerekek soha ne használják a háztartási készülékeket felügyelet nélkül.

13. Különösen legyen körültekintő abban az esetben, ha a készüléket gyerekek közelében használja.
14. Használat közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
15. A készülék tisztántartása fontos, hisz közvetlen érintkezésbe kerül az élelmiszerrel.
16. A készülék részei használat közben felmelegedhetnek. Ezért a készüléket csak a fogantyújánál fogja meg. Kerülje az érintkezést a fém alkatrészekkel, mivel ezek nagyon átmelegedhetnek.
17. FIGYELMEZTETÉS!



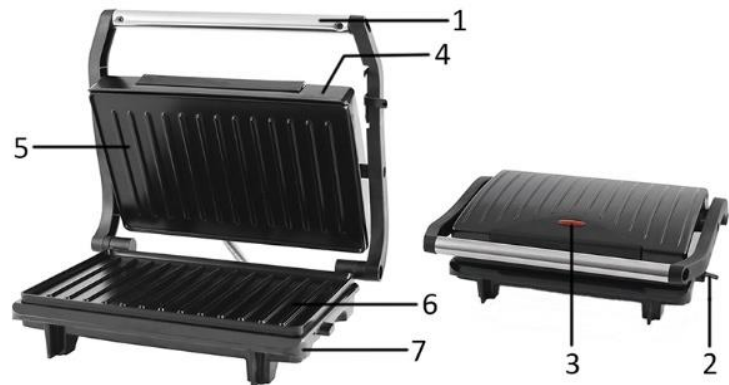
Ne érintse meg a sütőlapokat használat közben, nagyon átforrósodnak.

18. Az élelmiszerrel és olajjal érintkező felületek tisztításával kapcsolatban olvassa el a kézikönyv "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" c. fejezetét.



## A TERMÉK FELÉPÍTÉSE

1. Fogantyú
2. Biztonsági zár
3. Kontrollámpa
4. Felső ház
5. Felső grillap
6. Alsó grillap
7. Alsó ház



## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

1. Minden csomagolóanyagot távolítson el.
2. A tapadásmentes grillapokat törölje át egy nedves, puha kendővel, majd szárítsa meg.
3. Tekerje le a kábelt teljesen.

Figyelem: Első felmelegedés alkalmával enyhe füst keletkezhet. Ez normális jelenség, nem a készülék meghibásodását jelzi.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A legjobb eredmény elérése érdekében, tegyen kevés étolajat a grillapokra.
2. Csukja le a sütőt és csatlakoztassa a hálózathoz. A kontrollámpa világítani kezd és a felmelegedési folyamat elkezdődik.
3. Ez kb. 2 percig tart. Ha a folyamat befejeződött, a kontrollámpa kialszik.
4. Nyissa fel a sütőt és helyezze az előkészített ételt az alsó grillapra. Csukja le a fedelet. A kontrollámpa ismét világítani kezd.
5. Kb. 4-6 perc elteltével a kontrollámpa ismét elalszik. Ellenőrizze, hogy az étel aranybarnára sült-e. A grillezési időt ízlésének megfelelően határozza meg.
6. Ha elkészült az étel, egy fa- vagy műanyag eszköz segítségével vegye le a grillapról, így megóvhatja a tapadásmentes bevonatot.
7. Húzza ki a csatlakozót az aljzathoz és nyitott állapotban hagyja kihűlni a lapokat.

### Figyelem:

1. A készülék gyorsabban felmelegszik, ha a grillapok csukott állapotban vannak.
2. A biztonsági zár gondoskodik arról, hogy a grill teljesen zárva legyen.
3. Grillezés közben ajánlott a grillapokat a biztonsági zár segítségével lezárni. Ha azonban a grillezni kívánt étel túlvastag, ne kísérelje meg a zárat erővel becsukni. A grillezési idő hosszúsága megnövekedhet, ha a grillezni kívánt étel túlvastag és a lapok nem csukhatók össze teljesen.
4. Elkészítés előtt hagyja a fagyasztott ételmeiszert felengedni.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Első lépésként húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzathoz.
2. Csak akkor kezdje meg a tisztítást, amikor a készülék teljesen kihűlt.
3. Soha ne használjon súrolószert vagy éles eszközöket (pl. súrolókefe vagy kés) a tisztításhoz.
4. Az ételmaradékok eltávolításához öntsön kevés mosogatószerrel elkevert langyos vizet a grillapra vagy terítsen rá nedves konyhai papírtörülőt. A grillapokat puha kendővel vagy nem súroló hatású edénytisztítóval törölje át.

5. Tisztítsa meg a külső felületet egy nedves kendővel. Ne használjon súrolószivacsot, mert megsértheti vele a felületet.

Figyelem: Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Áramütés veszélye - Életveszély!

#### **TECHNIKAI ADATOK**

hálózati feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

teljesítmény: 750W

#### **GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT**

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. A hatályos jogszabályok mellett a vásárlónak az alábbi garanciális lehetőségei vannak:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha a meghibásodást a készülék nem megfelelő használata, harmadik fél általi beavatkozás, vagy nem eredeti alkatrész beépítése okozta. Mindig őrizze meg a számlát és a garanciajegyet, mert a garancia érvényesítéséhez legalább az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag alkatrészek cseréje mindig díjköteles. Fogyó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

#### **KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK**



Újrahasznosítás – 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy

forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.

Emerio Deutschland GmbH (nem szervíz cím)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Vásárlói információk:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Všeobecné

1. Tento prístroj nemôžu používať deti mladšie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a sú si vedomí rizík spojených s užívaním prístroja.
2. Tento spotrebič nie je hračka.
3. Čistenie a údržba by nemali byť vykonávané deťmi ktoré majú menej ako 8 rokov a bez dozoru dospeléj osoby.
4. Držte výrobok a kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený alebo vymenený výrobcom či jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k vzniku nebezpečenstva.
6. Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod na použitie a uchovajte ho pre neskoršie použitie.
7. Používajte zariadenie výhradne podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
8. Záruka okamžite zaniká, ak je prístroj poškodený tým, že nebol používaný podľa návodu na použitie. Výrobca / dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržavania pokynov, nedbanlivosti alebo zneužitia.
9. Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť: pred presunutím na iné miesto; pred uložením; pred pripojením alebo odstránením častí; pred čistením alebo údržbou; po použití.
10. Opravy môže vykonávať len kvalifikované zákaznícke servisné centrum.

## **Elektrina a teplo**

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na prístroji.
2. Pripojte prístroj len do uzemnenej zásuvky (Schuko zásuvky).
3. Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či sa na ňom nenachádzajú nejaké poškodenia.
4. Spotrebič nepoužívajte, ak je kábel alebo zástrčka poškodená, ak spotrebič spadol alebo bol inak poškodený. Pri poškodení alebo chybnnej funkcii spotrebiča sa vždy obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.
5. Odpojte napájací kábel zo zásuvky uchopením zástrčky, nie za kábel. Nedržte a neťahajte spotrebič za kábel.
6. Držte napájací kábel ďalej od horúcich povrchov a pary.
7. Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky, predtým ako ho chcete premiestniť na iné miesto.
8. Prístroj nesmie byť zapnutý pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
9. Ak máte pripojený predlžovací kábel, uistite sa prosím či je chránený 10A. Predlžovací kábel nízkej kvality môže spôsobovať prehriatie. Uistite sa, že nikto nemôže zakopnúť o kábel.
10. Aby sa zabránilo preťaženiu siete nepoužívajte žiadny iný silný spotrebič na rovnakom elektrickom okruhu.
11. Neponárajte prístroj, prívodný kábel alebo zástrčku do vody alebo iných tekutín, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
12. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, prístroj vypnite a už ho nepoužívajte.
13. Prístroj nepoužívajte v tesnej blízkosti zdrojov tepla, ako sporák alebo rúra.

## **Použitie**

1. Používanie neoriginálneho príslušenstva, ktoré nebolo odporúčané výrobcom môže viesť k zraneniam.

2. Používajte prístroj iba v suchých miestnostiach, nikdy nie v blízkosti vody.
3. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
4. Pre obmedzenie úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte prístroj vonku alebo na mokrých povrchoch.
5. Prístroj umiestnite na stabilný, rovný povrch, z ktorého nemôže spadnúť dole.
6. Používajte prístroj na rovnom, suchom a tepelne odolné povrchu a nie na nalakovanom nábytku .
7. Umiestnite prístroj v minimálnej vzdialenosti 5 cm od steny alebo horľavých predmetov, (ako sú napr. záclony, sviečky alebo uteráky).
8. Postavte prístroj, na stabilný, rovný povrch a nie v blízkosti horúcich predmetov alebo otvoreného ohňa (ako napr. varná doska).
9. Odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky: po každom použití, pri každej poruche počas používania, pred každým čistením. Vytiahnite zástrčku z elektriny, ak nie je prístroj v prevádzke a taktiež pred čistením.
10. Uistite sa, že je napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
11. Nepoužívajte prístroj, ak napájací kábel alebo zástrčka je poškodená, alebo ak prístroj spadol na zem alebo bol inak poškodený. V týchto prípadoch, zaneste prístroj k špecialistovi pre zistenie poškodenia, ak je to potrebné, k oprave.
12. Deti si nemusia uvedomovať nebezpečenstvo nevhodného používania elektrických spotrebičov. Preto, by deti nikdy nemali používať elektrické spotrebiče pre domácnosť bez dozoru.
13. Keď sa používa v prítomnosti detí, vyžaduje si osobitnú pozornosť.
14. Nikdy nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.

15. Je nutné udržiavať spotrebič čistý, pretože prichádza do priameho kontaktu s potravinami.
16. Časti spotrebiča sa počas prevádzky zahrievajú. Preto sa odporúča držať iba za rukoväť. Nedotýkajte sa kovových častí, pretože sú veľmi horúce.
17. VAROVANIE!

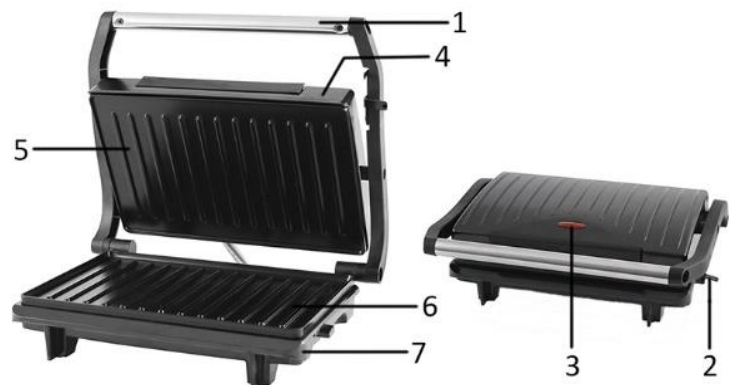


Nedotýkajte sa varnej dosky pri prevádzke, je veľmi horúca.

18. Ohľadom pokynov pre čistenie povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami alebo olejom, nájdete v odseku "ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ" v návode na použitie.

**OZNAČENIE DIELOV**

1. Rukoväť
2. Bezpečnostný uzáver
3. Svetelná kontrolka
4. Vrchný kryt
5. Vrchná grilovacia platňa
6. Spodná grilovacia platňa
7. Spodný kryt

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Grilovaciu platňu s nepriľnavým povrchom, utrite mäkkou vlhkou handričkou a potom následne utrite do sucha.
3. Úplne odmotajte napájací kábel.

Upozornenie: Pri zohriatí vášho grilu pri prvom raze môže dôjsť k úniku dymu alebo miernemu zápachu. Je to normálne a nie je to žiadna závada.

**NÁVOD NA POUŽITIE**

1. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, potrite dosky grilu zľahka s jedným olejom alebo sprejom s olejom.
2. Zatvorte gril a pripojte ho k elektrickej zásuvke. Prístroj sa začne zahrievať a rozsvieti sa kontrolka.
3. Zahrievanie trvá asi 2 minúty. Keď je proces dokončený, kontrolka zhasne.
4. Otvorte gril a položte pripravené jedlo na spodnú grilovaciu dosku. Zatvorte gril. Kontrolka sa znovu rozsvieti.
5. Po 4 až 6 minút pečenia kontrolka opäť vypne. Skontrolujte, či je potravina upečená do zlatista. Napasujte čas grilovania podľa vašej chuti.
6. Ak sú potraviny hotové, vezmite potraviny z grilu s drevenou alebo plastovou špachtľou, aby ste ochránili nepriľnavý povrch dosiek grilu.
7. Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte otvorený prístroj vychladnúť.

**Upozornenie:**

1. Prístroj ohrieva rýchlejšie, ak zostanú dosky prístroja zatvorené.
2. Bezpečnostný zámok na strane zaisťuje, aby bol gril pevne uzavretý.
3. Pri grilovaní je lepšie zablokať obidve dosky s pomocou bezpečnostného uzáveru. Neskúšajte ale uzavrieť poistku príliš veľkou silou, keď sú potraviny hrubé. Okrem toho sa môže predĺžiť doba grilovania v prípade, že sú potraviny hrubé alebo dosky neboli uzavreté.
4. Potraviny pred prípravou rozmrazte.

**ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ**

1. Vytiahnite najprv zástrčku zo zásuvky!
2. Prístroj čistite, až keď je úplne vychladnutý.
3. Nikdy nepoužívajte na čistenie abrazívne čistiace prostriedky alebo ostré predmety (ako napr. kefa na čistenie alebo nôž).
4. Ak chcete odstrániť zvyšky jedál z grilovacích dosiek, zmiešajte trochu teplej vody s prídavkom saponátu alebo dajte mokré papierové utierky na gril, aby povolili zvyšky jedál. Vyčistite grilovacie dosky mäkkou handričkou alebo neabrazívnou drôtenkou.

5. Utrite vonkajšie plochy vlhkou handričkou. Nepoužívajte drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu.

Upozornenie: Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Príkon: 750W

### ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič naspäť k predajcovi. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú akékoľvek záruky vylúčené. Pri škodách spôsobených nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo akrylové diely sú vždy spolplatnené. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.

### ODSTRÁNENIE CHRÁNIACE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia – Európska smernica 2012/19/ EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. využite vrátenie vášho

zariadenia do zberných surovín a recykláciu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

Emerio Deutschland s.r.o. (žiadna servisná adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Nemecko

### Informácie pre zákazníkov:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Všeobecně

1. Tento spotřebič nesmí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá a rizika při používání.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Čištění a údržbu by neměly provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
4. Uchovávejte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Prosím, pečlivě si přečtěte návod a uchovejte pro pozdější použití.
7. Používejte přístroj pouze podle pokynů jak je uvedeno v návodu k použití.
8. Záruka okamžitě zaniká v případě, že je zařízení poškozené nedodržením pokynů v návodu k použití při jeho používání. Výrobce/dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé z nedodržování pokynů v návodu k použití, nedbalosti nebo zneužití.
9. Vždy vytáhněte zástrčku z elektřiny a nechte přístroj vychladnout: před přeložením na jiné místo, před skladováním, před připojením nebo odstraněním částí, před čištěním nebo opravou nebo po používání.

10. Opravy smí provádět pouze kvalifikované zákaznické servisní středisko.

### **Elektřina a teplo**

1. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda provozní napětí spotřebiče souhlasí s tím ve Vaší domácnosti.
2. Spotřebič připojte jen k uzemněné zásuvce.
3. Pravidelně kontrolujte síťový kabel, zda-li není poškozen.
4. Spotřebič nepoužívejte, pokud je kabel nebo zástrčka poškozena, pokud spotřebič spadl nebo byl jinak poškozen. V případě poškození nebo závad se vždy obraťte na autorizovanou servisní službu.
5. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za kabel ale podržte zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
6. Příklad umístěte v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a horké páry.
7. Vždy zástrčku vytáhněte ze zásuvky, když se spotřebič chcete přemístit na jiné místo.
8. Spotřebič se nesmí zapínat pomocí externího časového spínače nebo odděleného systému s dálkovým ovladačem.
9. Pokud máte připojený prodlužovací kabel, ujistěte se prosím zda je chráněn 10A. Prodlužovací kabel nízké kvality se může přehřívat. Ujistěte se, že nikdo nemůže zakopnout o kabel.
10. Aby se zabránilo přetížení sítě nepoužívejte žádný jiný silný spotřebič na stejném elektrickém okruhu.
11. Neponořujte přístroj, přívodní kabel nebo zástrčku do vody nebo jiných tekutin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
12. Nedotýkejte se přístroje, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, přístroj vypněte a již nepoužívejte.
13. Příklad nepoužívejte v těsné blízkosti zdrojů tepla, jako sporák nebo trouba.

## Použití

1. Používání neoriginálního příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem může vést ke zraněním.
2. Používejte přístroj pouze v suchých místnostech a ne v blízkosti vody.
3. Neponořujte přístroj a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
4. Pro omezení úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte přístroj venku nebo na mokřém povrchu.
5. Přístroj umístěte na stabilní, rovný povrch, ze kterého nemůže spadnout dolů.
6. Používejte přístroj na rovném, suchém a tepelně odolném povrchu a ne na nalakovaném nábytku.
7. Umístěte přístroj v minimální vzdálenosti 5 cm od stěny nebo hořlavých předmětů (jako jsou např. Záclony, svíčky nebo ručníky).
8. Postavte přístroj na stabilní, rovný povrch a ne v blízkosti horkých předmětů nebo otevřeného ohně (jako např. varná deska).
9. Odpojte zástrčku z elektrické zásuvky: po každém použití, při každé poruše během používání, před každým čištěním. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se přístroj nepoužívá, rovněž před čištěním.
10. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
11. Nepoužívejte spotřebič, je-li síťový kabel nebo zástrčka poškozena, vyskytnou-li se problémy s funkčností, pokud spadne spotřebič na zem nebo se jinak poškodí. V těchto případech, zanechte přístroj ke specialistovi pro zjištění poškození, pokud je to nutné, k opravě.
12. Děti si nemusí uvědomovat nebezpečí nevhodného používání elektrických spotřebičů. Proto by děti nikdy neměly používat elektrické spotřebiče pro domácnost bez dozoru.
13. Když se používá v přítomnosti dětí, je pozornost oprávněná.

14. Nikdy nenechávejte spotřebič v provozu bez dohledu.
15. Je nutné udržovat spotřebič čistý, protože přichází do přímého styku s potravinami.
16. Části přístroje během provozu budou horké. Proto uchopte přístroj pouze za držadlo. Nedotýkejte se kovových součástí, protože mohou být velmi horké.
17. VAROVÁNÍ!

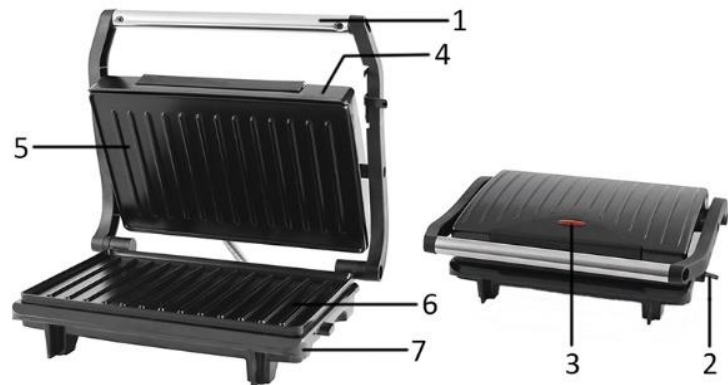


Nedotýkejte se ohřívacích těles během provozu, budou velmi horké.

18. Ohledně pokynů pro čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami nebo olejem, najdete v odstavci "ČIŠTĚNÍ A PÉČE" v návodu k použití.

## NÁZVY ČÁSTÍ

1. Úchyt
2. Bezpečnostní uzávěr
3. Světelná kontrolka
4. Vrchní kryt
5. Vrchní grilovací deska
6. Spodní grilovací deska
7. Spodní kryt



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny obalové materiály.
2. Grilovací desku s nepřilnavým povrchem, otřete měkkým vlhkým hadříkem a pak následně otřete do sucha.
3. Odmotejte napájecí kabel úplně.

Upozornění: Při zahřátím vašeho grilu při prvním použití může dojít k úniku kouře nebo mírnému zápachu. Je to normální a není to žádná závada.

## NÁVOD K POUŽITÍ

1. Pro dosažení nejlepších výsledků, potřete desky grilu lehce s jedlým olejem nebo sprejem s olejem.
2. Zavřete gril a připojte jej k elektrické zásuvce. Příklad se začne zahřívat a rozsvítí se kontrolka.
3. Zahřívání trvá asi 2 minuty. Když je proces dokončen, kontrolka zhasne.
4. Otevřete gril a položte připravené jídlo na spodní grilovací desku. Zavřete gril. Kontrolka se znovu rozsvítí.
5. Po 4 až 6 minut pečení kontrolka opět vypne. Zkontrolujte, zda je potravina upečená dozlatova. Napasujte čas grilování dle vaší chuti.
6. Pokud jsou potraviny hotové, vezměte potraviny z grilu s dřevěnou nebo plastovou špachtlí, abyste ochránili nepřilnavý povrch desek grilu.
7. Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte otevřený přístroj vychladnout.

## Upozornění:

1. Příklad ohřívá rychleji, pokud zůstanou desky přístroje zavřené.
2. Bezpečnostní zámek na straně zajišťuje, aby byl gril pevně uzavřen.
3. Při grilování je lepší zablokovat obě desky s pomocí bezpečnostního uzávěru. Nezkoušejte ale uzavřít pojistku příliš velkou silou, když jsou potraviny tlusté. Kromě toho se může prodloužit doba grilování v případě, že jsou potraviny hrubé nebo desky nebyly uzavřeny.
4. Potraviny před přípravou rozmrazte.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky!
  2. Příklad čistěte, až když je úplně vychladne.
  3. Nikdy nepoužívejte k čištění abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové předměty (jako např. drátěnku, nůž, kovovou špachtli atd.).
  4. Chcete-li odstranit zbytky jídel z grilovacích desek, smíchejte trochu teplé vody s přidavkem saponátu nebo dejte mokré papírové utěrky na gril, aby povolily zbytky jídel. Vyčistěte grilovací desky měkkým hadříkem nebo neabrazivní drátěnkou.
  5. Otřete vnější plochy vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drátěnku, protože by mohlo dojít k poškození povrchu.
- Pozor: Příklad nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 750W

## ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost zažádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

## EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace – evropská směrnice 2012/19/EC

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním domácím odpadem. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek

proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

## Informace zákazníkům:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **SIGURNOSNE NAPOMENE**

### **Općenito**

1. Djeca do 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Ovaj uređaj nije igračka.
3. Djeca do 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Pažljivo pročitajte uputu za korištenje i sačuvajte ju kao podsjetnik.
7. Koristite uređaj isključivo u skladu s napomenama u priloženoj uputi.
8. Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem uređaja.
9. Izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi: prije premještanje na drugo mjesto; prije odlaganja; prije montiranja ili uklanjanja dijelova; prije čišćenja ili održavanja; nakon korištenja.
10. Popravke smije izvršiti samo ovlašteni servis.

### **Elektricitet i toplina**

1. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
2. Priključite uređaj isključivo na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.

3. Redovito provjeravajte kabel na oštećenja.
4. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem, nakon pada ili u slučaju bilo koje vrste kvara. U slučaju potrebe za provjerom, podešavanjem ili popravkom obratite se ovlaštenom servisu.
5. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
6. Držite kabel podalje od vrućih površina i pare.
7. Prije premještanja uređaja izvucite utikač iz utičnice.
8. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
9. Ako koristite produžni kabel provjerite je li isti opremljen zaštitom 10A. Nekvalitetni produžni kablovi mogu se pregrijati. Osigurajte da kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja.
10. Ne priključujte daljnje jake potrošače električne energije na isti strujni krug, kako biste izbjegli preopterećenje voda.
11. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine, kako biste izbjegli strujni udar.
12. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. U tom slučaju izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i više ga nemojte koristiti.
13. Ne koristite uređaj u neposrednoj blizini izvora topline kao što su štednjak ili pećnica.

### **Korištenje**

1. Korištenje pribora koji nije preporučeno od strane proizvođača može dovesti do ozljeda.
2. Koristite uređaj samo u suhim, unutarnjim prostorijama. Ne koristite uređaj u blizini vode.
3. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
4. Ne koristite uređaj na otvorenom ili mokrim površinama, kako biste načelno spriječili opasnost od strujnog udara.



5. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu s koje ne može pasti.
6. Koristite uređaj na ravnom i suhom namještaju, koji je otporan na vrućinu i koji nije lakiran.
7. Postavite uređaj s minimalnim razmakom od 5 cm do zida ili zapaljivih predmeta (kao npr. zavjese, svijeće ili ručnici).
8. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu. Ne postavljajte uređaj u blizini vrućih predmeta ili otvorene vatre (npr. grijače ploče).
9. U slučaju smetnje tijekom rada, nakon uporabe te prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Ako uređaj ne koristite ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
10. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
11. Ne koristite uređaj, ako su kabel ili utikač oštećeni te ako je uređaj pao na pod ili na neki drugi način oštećen. U takvim slučajevima odnesite uređaj ovlaštenom servisu na provjeru i eventualni popravak.
12. Djeca nisu svjesna opasnosti uslijed pogrešnog rukovanja električnim uređajima. Stoga djeca ne smiju koristiti električne uređaje, ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
13. Budite posebno oprezni, ako se uređaj koristi od strane djece ili u njihovoj blizini.
14. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
15. Održavajte i čistite uređaj, jer isti dolazi u izravni dodir s namirnicama.
16. Dijelovi uređaja postaju vrući tijekom rada. Stoga se uređaj smije primiti isključivo za drške. Izbjegavajte dodirivanje metalnih dijelova, jer isti postaju jako vrući tijekom rada.
17. **UPOZORENJE!**

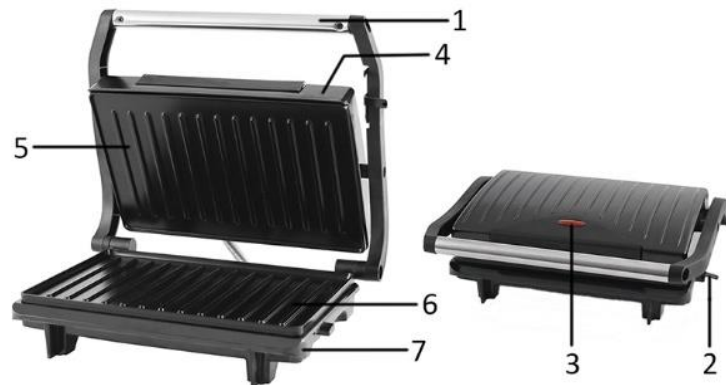


Ne dodirujte kućište uređaja tijekom rada, jer isto postaje jako vruće.

18. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama ili uljem možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „ČIŠĆENJE I NJEGA“.

**NAZIV DIJELOVA:**

1. Ručka
2. Sigurnosni zapor
3. Kontrolna lampica
4. Gornje kućište
5. Gornja ploča roštilja
6. Donja ploča roštilja
7. Donje kućište

**PRIJE PRVOG PUŠTANJA U RAD**

1. Uklonite kompletnu ambalažu.
2. Obrišite neprianjajuće površine ploča roštilja mekom, vlažnom krpom, a zatim ih osušite.
3. Odmotajte kabel u potpunosti.

Napomena: Prilikom prvog zagrijavanja roštilja može se pojaviti dimi ili miris.

To je uobičajena pojava i ne predstavlja kvar.

**NAPOMENE O KORIŠTENJU**

1. Nauljite ploče roštilja s malo jestivog ulja, kako biste postigli optimalne rezultate roštiljanja.
2. Zatvorite roštilj i stavite utikač u utičnicu. Uređaj počinje sa zagrijavanjem, a kontrolna lampica svijetli.
3. Zagrijavanje traje cca 2 minute. Kontrolna lampica se gasi po završetku postupka.
4. Otvorite roštilj i stavite pripremljene namirnice na donju ploču roštilja. Zatvorite roštilj. Kontrolna lampica ponovno svijetli.
5. Kontrolna lampica se gasi nakon 4 do 6 minuta roštiljanja. Provjerite jesu li namirnice zlatno-smeđe boje. Prilagodite trajanje roštiljanja prema Vašem ukusu.
6. Po završetku roštiljanja skinite namirnice s roštilja pomoću drvene ili plastične lopatice, kako biste zaštitili neprianjajući sloj ploča roštilja.
7. Nakon korištenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

**Napomena:**

1. Uređaj se brže zagrijava, ako roštilj ostane zatvoren.
2. Sigurnosni zapor na strani osigurava, da roštilj bude čvrsto zatvoren.
3. Prilikom roštiljanju preporučujemo, da ploče roštilja budu zatvorene pomoću sigurnosnog zapora. Ne zatvarajte sigurnosni zapor uporabom prekomjernog pritiska, ako su namirnice debele. Osim toga, može se produljiti trajanje roštiljanja, ako su namirnice debele ili ploče roštilja nisu zatvorene.
4. Prije roštiljanja ostavite namirnice da se odmrznu.

**ČIŠĆENJE I NJEGA**

1. Prvo izvucite utikač iz utičnice!
2. Čistite uređaj samo, ako je potpuno ohlađen.
3. Ne koristite abrazivna sredstva ili oštre predmete (npr. četku za ribanje ili noževe) za čišćenje.
4. Za uklanjanje ostataka namirnica s ploča roštilja pomiješajte malo tople vode i sredstva za pranje posuđa te polijete preko ostataka namirnica ili stavite moker kuhinjski ubrus preko ploča roštilja, kako biste omekšali ostatke namirnica. Čistite ploče roštilja mekom krpom ili blagim sredstvom za čišćenje lonaca.

5. Obrišite vanjsku stranu vlažnom krpom. Ne koristite spužvu za ribanje, jer ista može oštetiti završni sloj površine.

**Oprez:** Ne uranjajte proizvod u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost od strujnog udara!

#### **TEHNIČKI PODACI**

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna snaga: 750 W

#### **JAMSTVO I SERVIS**

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ukoliko su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

#### **EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE**



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za

više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Informacija za kupce:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu